

## Table of Contents

Title	Page
Chapter one: An Introduction to Industrial and Organizational Psychology	1
Chapter Two: The History of Industrial and Organizational Psychology	14
Chapter Three: Research Methods in I/O Psychology	28
Chapter Four: Assessment and Selection	39
Chapter Five: Training	51
Chapter Six: Job Satisfaction	64
Chapter Seven: Motivation: "The Big Issue"...	78
Chapter Eight: Work Stress and Its Management	95
Chapter Nine: Organizational Behavior (OB)	107
Chapter Ten: Organizational Development (OD)	124
Chapter Eleven: An Introduction to Group Behavior	149
Chapter Twelve: Leadership	158
Chapter Thirteen: Ergonomics and Work Condition	173
References	188

### پیشگفتار

جلوه‌های صنعتی زندگی بشر در هزاره سوم هماهنگی هر چه بیشتر انسان و ماشین را طلب می‌کند، به گونه‌ای که علوم و فناوریهای نوین، از جمله روانشناسی صنعتی و سازمانی که سعی در بهبود عملکرد انسان در محیط کار و زندگی، توصیف چگونگی تأثیر و تأثر فرد از محیط فیزیکی، تصحیح ساختار سازمانی محیط کار، انتخاب و آموزش نیروی انسانی مناسب و افزایش کارایی آنها و... دارد، از اهمیت خاصی برخوردار شده‌اند. دسترسی به متون اصلی و تخصصی رشته‌های مختلف و درک آنها نیز دارای اهمیتی ویژه است؛ بخصوص در محیطهای دانشگاهی.

بر این اساس، این مجموعه برای کسانی تدوین شده است که به عنوان دانشجوی روانشناسی - بخصوص کسانی که روانشناسی صنعتی و سازمانی را انتخاب کرده‌اند - می‌کوشند توانایی انگلیسی خود را تقویت کنند تا در فهم و بیان مطالب تخصصی رشته خود به زبان انگلیسی با مشکل خاصی مواجه نشوند. بنابراین، هدف این مجموعه آموزش زبان تخصصی رشته یاد شده است. این کتاب با استفاده از انواع مختلف تمرینهایی که بیشتر به منظور ایجاد خلاقیت و تفکر در دانشجویان تدوین شده است، سعی دارد مهارتهای خواندن و (تا حدی) نوشتن را در دانشجویان تقویت کند. از این رو، پیش از آنکه به نکات دستوری اشاره شود، یا آموزش معنی واژه‌ها مدنظر باشد، ارائه و آموزش کلام (Discourse) تخصصی رشته روانشناسی صنعتی و سازمانی هدف اصلی دروس بوده، و در عین حال از نکات دستوری یا آموزش واژگان نیز غفلت نشده است. امید است محتوای تخصصی متون، انگیزه لازم را در دانشجویان در راستای یادگیری زبان تخصصی رشته خود ایجاد نماید.

از آنجا که هدف اصلی دانشجویان این دروس بیشتر درک معانی متون، یا به عبارت دیگر درک مطلب از طریق خواندن است، ساختار اصلی کتاب بر اساس آموزش مهارت خواندن می‌باشد. از دانشجویان انتظار می‌رود که با استفاده از مهارتهای خواندن، سعی نمایند در مرحله اول به درکی کلی از متن اکتفا کنند، سپس به انجام تمرینات مختلف پرداخته، بعد از آن بار دیگر متون را خوانده، تلاش کنند به درک بیشتری از آنها نایل شوند. مراجعه به

فرهنگ لغت تنها بعد از انجام مرحله اول خواندن توصیه می‌شود.

## ساختار دروس

دروس کتاب برای معرفی کلام انگلیسی به شیوه‌ای کنترل شده، با استفاده از نوشته‌های نویسندگان مختلف و سبکهای متنوع تدوین شده است. لذا نباید از دانشجویان بیش از اندازه انتظار داشت. واژه‌های جدید در متون یا در تمرینها به زبانی ساده بیان شده است، بر این مبنا که دانشجویان بتوانند معنی آنها را خود استخراج نمایند.

**بخش اول:** سؤالاتی که در اول هر درس ارائه شده است بیشتر برای ایجاد انگیزه و زمینه لازم برای شروع درس است. این سؤالات را می‌توان به زبان فارسی نیز مورد بحث قرار داد. گاهی می‌توان بر اساس همین سؤالات محتوای متن اصلی را قبل از خواندن آن پیش‌بینی نمود. بعد از انجام این مرحله، دانشجویان خود، در زمانی معین، متن را می‌خوانند و می‌کوشند به سؤالات بخش A.2 پاسخ دهند. جواب این سؤالات را نیز می‌توان به زبان فارسی ارائه نمود.

بعد از این مرحله، استاد می‌تواند با خواندن متن و ارائه توضیحات لازم (ترجیحا به زبان انگلیسی) مشکلات زبانی دانشجویان را برطرف نماید. سپس دانشجویان بار دیگر متن را با دقت خوانده، تمرینهای قسمت B را انجام می‌دهند. سعی شده است که تمرینها به جای آزمایش درک دانشجویان به تقویت درک آنها از درس کمک کنند. از این رو، ارائه پاسخهای ساده انگلیسی بسیار بهتر از ارائه پاسخهای پیچیده فارسی است.

سؤالات چهار جوابی به‌گونه‌ای طراحی شده است که ضمن آشنا نمودن دانشجویان با سؤالات امتحانات مختلف زبان مثل TOEFL، باز هم در راستای افزایش درک آنان از متن باشد.

**بخش B.2** بیشتر به توانایی شناخت و درک واژگان اختصاص دارد. در این بخش نیز دانشجویان صرفا به بررسی واژگان مورد هدف می‌پردازند. در نتیجه ساختار جمله‌ها و واژگان آنها پیچیده نیست. قسمت مربوط به Check your knowledge در عین حال که درک محتوا را ابزار قرار می‌دهد، به گسترش شناخت دستوری دانشجویان پرداخته، در بسیاری از موارد با توجه به نکات دستوری پاسخها مشخص می‌شوند.

**بخش دوم:** محتوای متون ارائه شده در بخش دوم مربوط به محتوای متن بخش اول یا مکمل آن است. لذا درک معنایی بخش اول کمک شایانی به درک محتوای بخش دوم خواهد کرد. این متن نیز بهتر است دو بار خوانده شود: اول برای درک معنای کلی آن و درک معنای کلمات تخصصی، و بار دوم برای درک بهتر و حل مشکلات دانشجویان. تمرینهای این بخش نیز همانند تمرینهای بخش اول و با همان اهداف طراحی شده است.

**بخش سوم:** در این بخش از دانشجویان خواسته می‌شود با توجه به تواناییهای کسب شده از بخشهای پیشین، متنی کوتاه را، که به متون بخشهای قبلی مربوط است، ترجمه کنند. بهتر است ترجمه اولیه این متن در کلاس انجام شده، ترجمه تکمیلی به جلسه بعد موکول شود.

**بخش چهارم:** در این بخش مطالبی بیان شده که می‌تواند برای دانشجویان جالب باشد. اساتید محترم با توجه به وقت کلاس، سطح آگاهی دانشجویان، و انگیزه آنان می‌توانند این بخش را نیز در کلاس ارائه کنند یا از دانشجویان بخواهند مطالب آن را برای جلسات بعدی آماده نموده در کلاس ارائه دهند. در این بخش، اساتید محترم می‌توانند مطالب منتخب خود را جایگزین مطالب ارائه شده نمایند.

با توجه به اینکه تنها 13 درس برای هر نیمسال تحصیلی در نظر گرفته شده است، اساتید گرامی می‌توانند برنامه درسی نیمسال خود را بر اساس سطح آگاهی دانشجویان تدوین نموده و برخی از دروس را در دو جلسه

تدریس نمایند. تنوع در حجم مطالب ارائه شده در دروس مختلف به علت محتوای آنهاست و به برنامه‌ریزی درسی اساتید کمک بیشتری می‌کند.

در نهایت، دانشجویان بعد از اتمام نیمسال تحصیلی، نه تنها با کلام به کار رفته در متون تخصصی روانشناسی صنعتی و سازمانی، بلکه با واژگان و سبکهای دستوری و نوشتاری به کار رفته در این متون نیز آشنا می‌شوند. انتخاب متون از کتابها، سبکها و نویسندگان مختلف نیز کمک شایانی در این راه خواهد کرد. این مجموعه‌ها چگونه که باید تقدیم حضور خوانندگان گرامی نمی‌شد، اگر مساعدت و همکاری بسیاری از سروران گرامی رفیق راه، نمی‌بود.

از ریاست محترم انتشارات سمت، جناب آقای دکتر احمدی؛ معاون پژوهشی سمت، جناب آقای دکتر مرقاتی؛ مدیر امور پژوهشی و ارزشیابی سمت، سرکار خانم روغنی؛ چهره ماندگار عرصه علم و دانش، سرکار خانم دکتر پریخ دادستان؛ مدیر گروه زبانهای خارجی سمت، استاد گرانقدر جناب آقای دکتر غلامرضا کیانی و همه همکاران صدیق و سختکوش سازمان سمت بخصوص سرکار خانم گودرزی صمیمانه سپاسگزاریم. مسئولیت تمامی نواقص و عیوب مجموعه بر عهده نویسندگان آن بوده و از راهنماییهای ارزنده همه همکاران گرامی استقبال می‌کنیم.

رضا غفار ثمر - آئینا باغدادساریانس

1383